

2 0 2 1

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมฉบับที่ 14 ของจีน
ที่มีกับความมั่นคงในภูมิภาคอาเซียน

นายหยาง ซิน อุปทูตรักษาการแทนเอกอัครราชทูต

สถานทูตจีนประจำประเทศไทย

วันที่ 21 เมษายน พ.ศ.2564

อารยธรรมจีนยาวนานกว่า 5000 ปี

อียิปต์โบราณ

บาบิโลน

อินเดียโบราณ

จีน

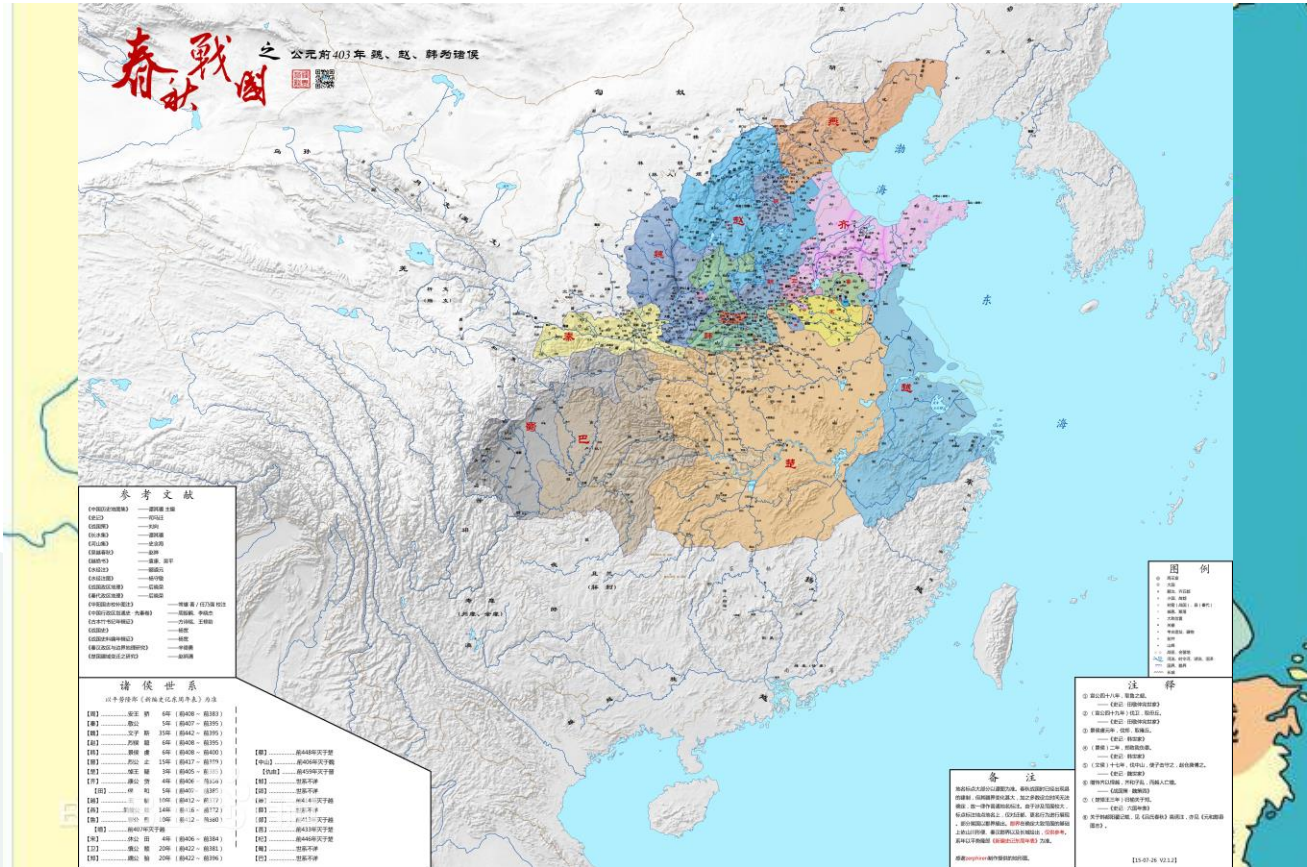


อารยธรรมจีนยาวนานกว่า 5000 ปี

ยุคโบราณ

ราชวงศ์^{๔๔}ซ่ง (๑๑๐๐-๑๒๗๙) ก่อนคริสตกาล^{๔๕} (๑๖๐๐-๒๐๗๐ ปีก่อนคริสตกาล)

อารยธรรมจีนยาวนานกว่า 5000 ปี



อารยธรรมจีนยาวนานกว่า 5000 ปี

สมัยราชวงศ์และจักรพรรดิ



อารยธรรมจีนยาวนานกว่า 5000 ปี

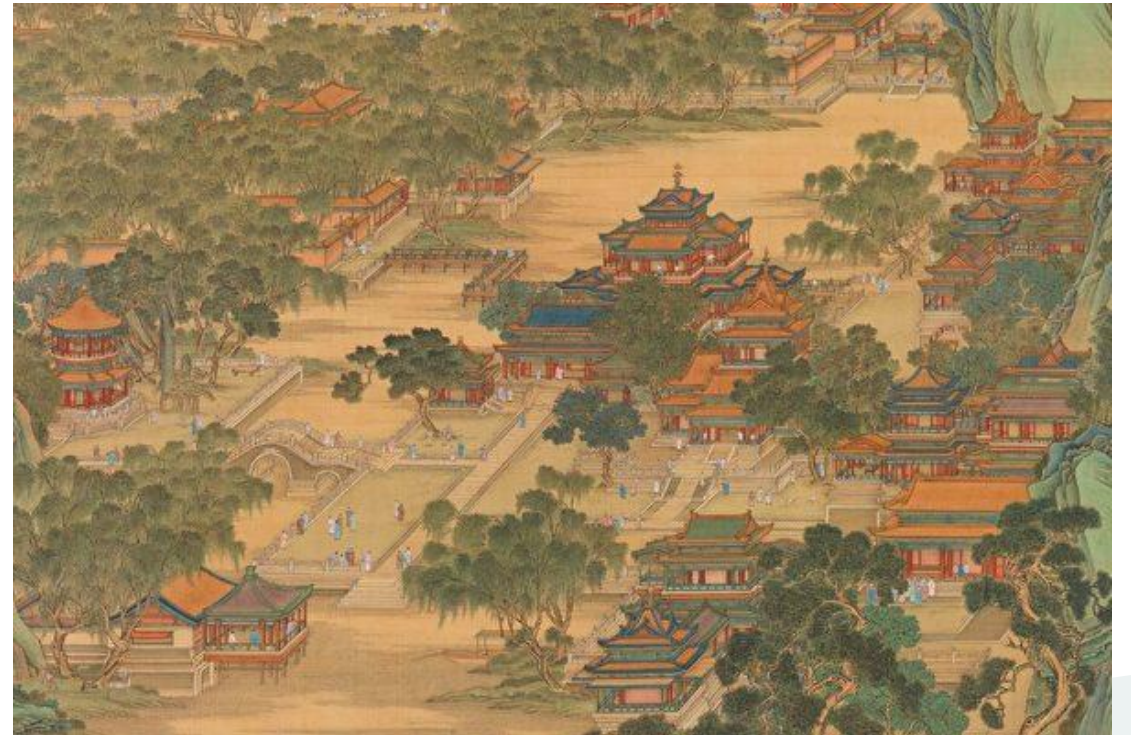
สมัยราชวงศ์และจักรพรรดิ



อารยธรรมจีนยาวนานกว่า 5000 ปี

สมัยราชวงศ์และจักรพรรดิ

GDP โลกในสมัยราชวงศ์ ถึง



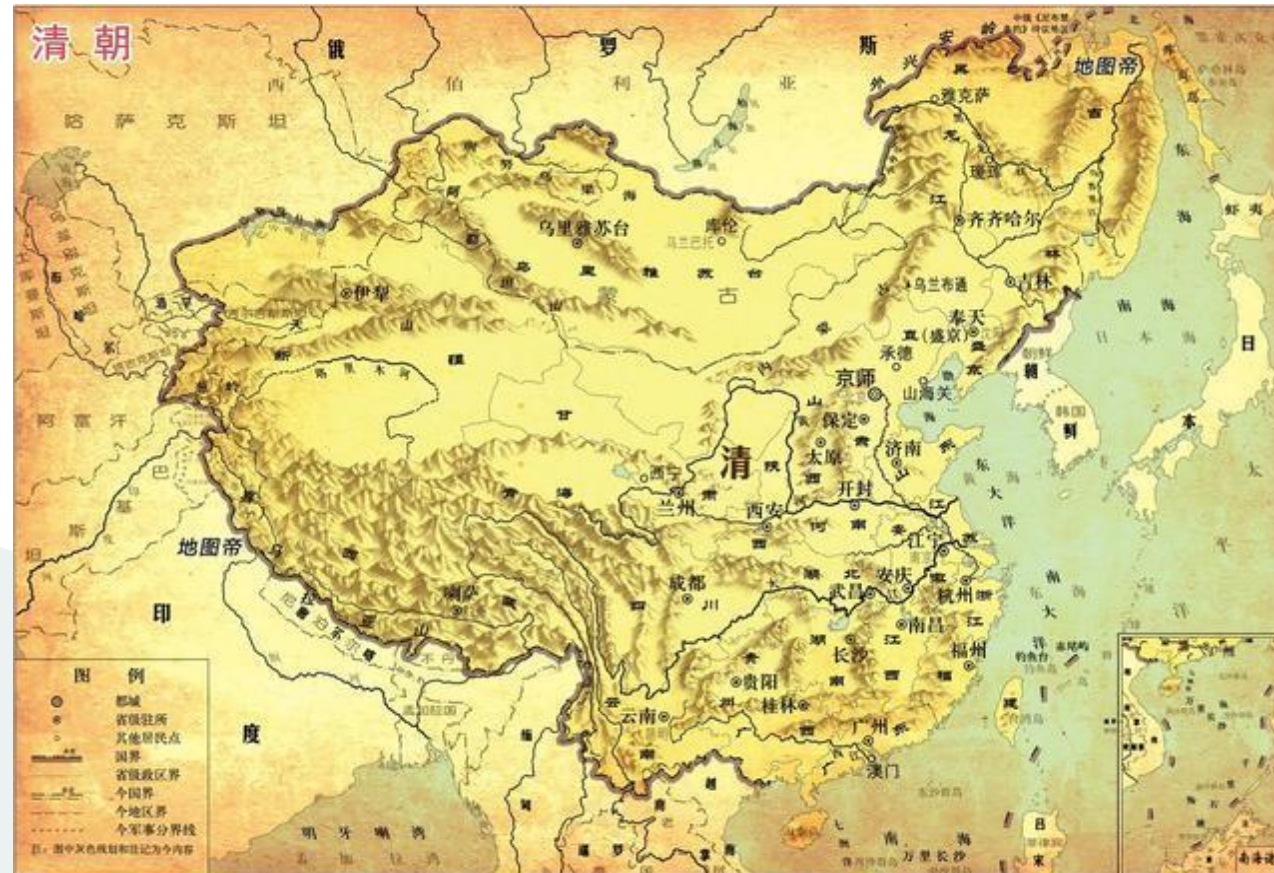
อารยธรรมจีนยาวนานกว่า 5000 ปี

สมัยราชวงศ์และจักรพรรดิ



อารยธรรมจีนยาวนานกว่า 5000 ปี

สมัยราชวงศ์และจักรพรรดิ



ประวัติศาสตร์สมัยใหม่ของจีน

● สงครามฝิ่นครั้งที่ ๑ ปีค.ศ.1840-1842



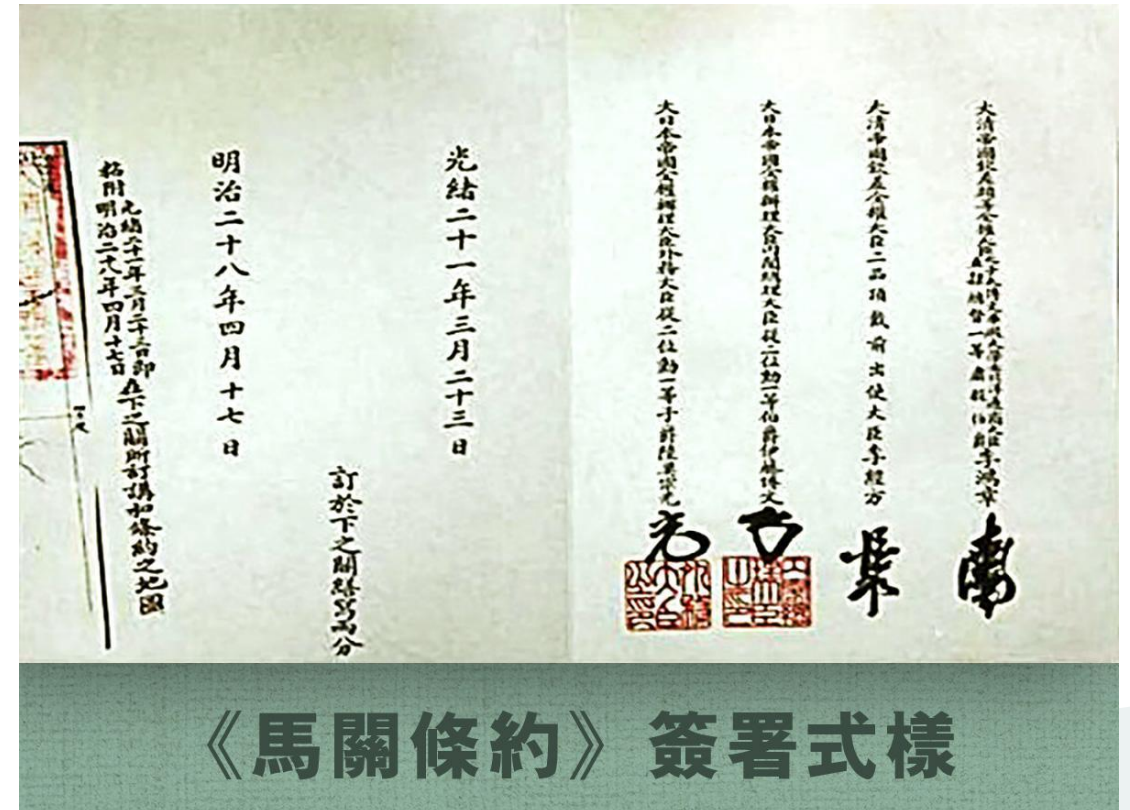
ประวัติศาสตร์สมัยใหม่ของจีน

● สงครามฝิ่นครั้งที่ ๒ ปีค.ศ.1856-1860



ประวัติศาสตร์สมัยใหม่ของจีน

● สงครามเฉียวอู๋ ปีค.ศ.1894-1895



《馬關條約》簽署式樣

ประวัติศาสตร์สมัยใหม่ของจีน

- สงครามพันธมิตรแปดชาติ ปีค.ศ.1900



ประวัติศาสตร์สมัยใหม่ของจีน



ปีค.ศ. 1861—1895

ขบวนการสร้างตนเองให้เข้มแข็ง

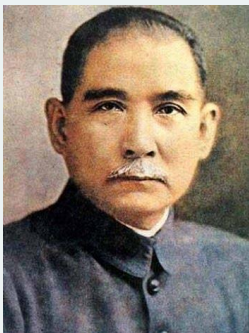
ปรับปรุงระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชย์



ปีค.ศ. 1898

การปฏิรูปร้อยวัน

ระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุข



ปีค.ศ. 1911

การปฏิวัติซินไฮ่

ระบอบทุนนิยม

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การก่อตั้งพรรค



毛泽东

董必武

何叔衡

陈潭秋

邓恩铭

王尽美



李达

李汉俊

包惠僧

刘仁静

张国焘

陈公博

周佛海

วันที่ 23 ก.ค. ปีค.ศ. 1921

พรรคคอมมิวนิสต์จีน

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

เจตนารมณ์เดิมและพันธกิจของพรรค



- สร้างความสุขให้แก่ประชาชนจีน
- ฟื้นฟูประชาชาติจีนให้กลับมายิ่งใหญ่อีกครั้ง

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การฟันฝ่าต่อสู้ของพรรค

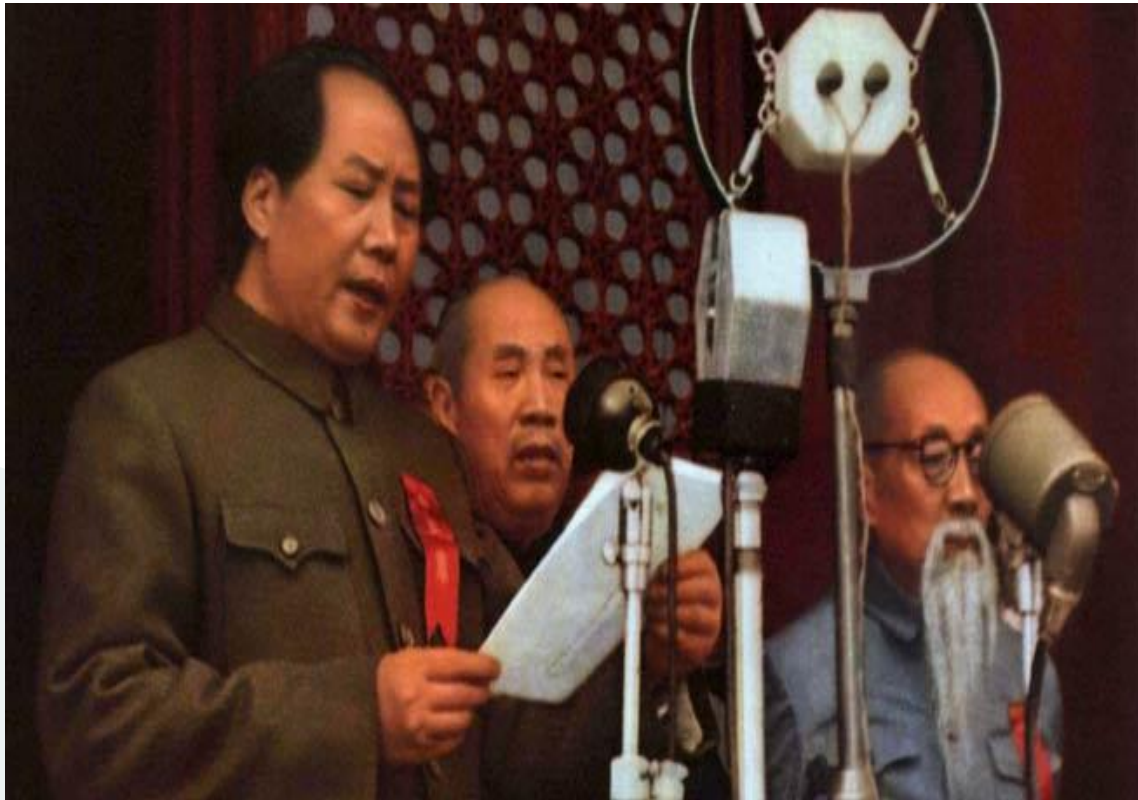


เหตุการณ์สังหารหมู่ที่เซียงไฮ้

ความถดถอยของพรรคคอมมิวนิสต์สากล

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การก่อตั้งประเทศจีนใหม่



วันที่ 1 ต.ค. ปีค.ศ. 1949

สาธารณรัฐประชาชนจีน

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การปฏิวัติและสร้างสรรค์สังคมนิยม(ปีค.ศ.1949-1978)

การเมือง

- ระบอบการประชุมสภาผู้แทนประชาชน
- ระบอบการปรึกษาทางการเมืองและความร่วมมือกันหลายพรรคภายใต้การนำของพรรคคอมมิวนิสต์จีน
- ระบอบการปกครองตนเองของชนกลุ่มน้อย

เศรษฐกิจ

- ระบบอุตสาหกรรมและระบบเศรษฐกิจที่สมบูรณ์โดยพึ่งตนเอง

การต่างประเทศ

- “ทำความสะอาดบ้านให้เรียบร้อยก่อนเชิญแขก”
- สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับ 180 กว่าประเทศทั่วโลก
- ฟื้นฟูที่นั่งที่ขบด้วยกฎหมายในสหประชาชาติ

การป้องกันประเทศ

- ระเบิดปรมาณูและระเบิดไฮโดรเจนลูกแรก
- ดาวเทียมดวงแรก
- เรือดำน้ำพลังงานนิวเคลียร์ลำแรก

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การปฏิรูปและเปิดประเทศ ปีค.ศ.1978



100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน



ปี 1978 \$ 149,500 ล้าน 1.7%

ปี 2020 \$ 14.7 ล้านล้าน 17%

รายได้เฉลี่ยต่อหัว ทะลุ \$ 10,000 ติดต่อกัน 2 ปี

รายได้เฉลี่ยต่อหัว เศรษฐกิจใหญ่

ระดับสอง

ประเทศการค้าสินค้า

อันดับหนึ่ง

เงินสำรองระหว่างประเทศ

มากที่สุด

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน



จำนวนซูเปอร์คอมพิวเตอร์
มากที่สุด

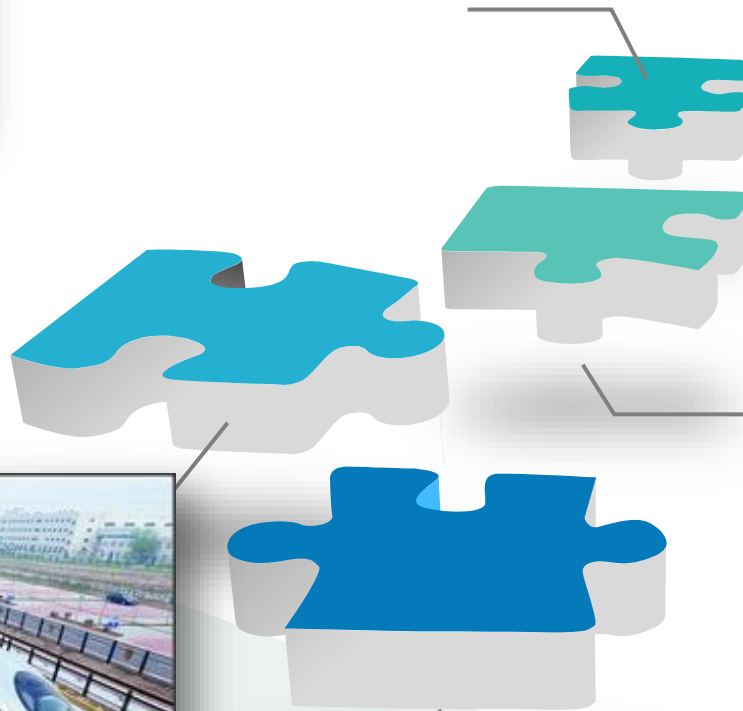


จำนวนคำขอสิทธิบัตรการ
ประดิษฐ์มากที่สุด

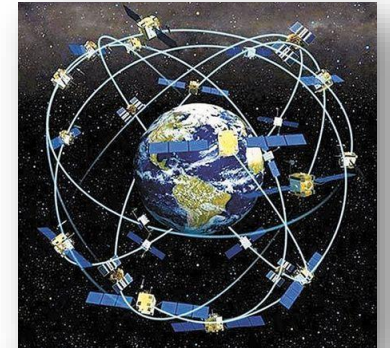
สิทธิบัตรการประดิษฐ์ที่ยังมีผล
อยู่มากกว่า 1 ล้านรายการ



ระยะทางรถไฟความเร็วสูงยาวที่สุด
ให้บริการแล้ว 38,000 กิโลเมตร



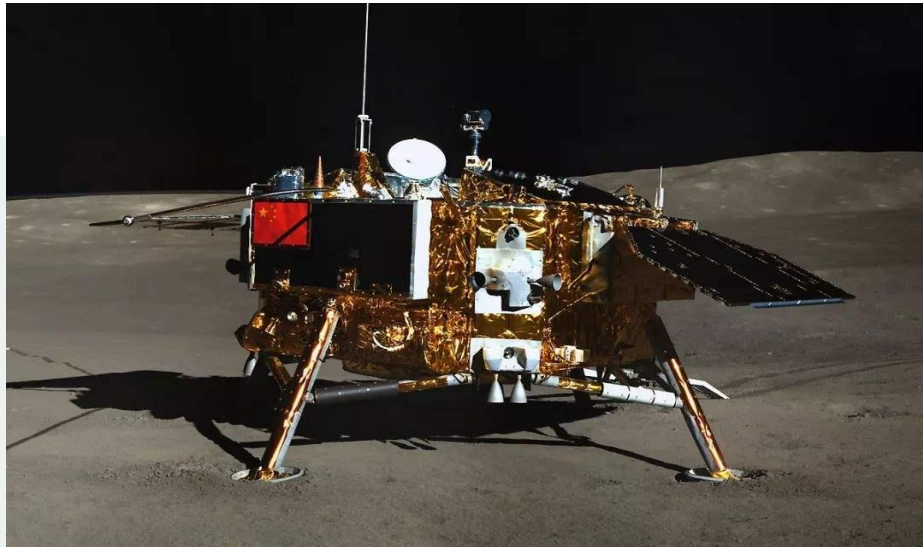
ระบบแป๊วโต้ ประสบความสำเร็จใน
การเปิดตัวดาวเทียม 30 ดวง



5G อินเทอร์เน็ตเชิงอุตสาหกรรม
และปัญญาประดิษฐ์



100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน



100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

ยุทธศาสตร์ 3 ก้าว



ปี ค.ศ.1990 เศรษฐกิจจีนจะโตเป็น 2 เท่าของปี 1980 สังกมพ้นจากสภาพความยากจน

ปี ค.ศ.2000 เศรษฐกิจจีนจะโตเป็น 2 เท่าของปี 1990 ประชาชนกินดีอยู่ดีโดยพื้นฐาน

กลางศตวรรษที่ 21 จีนจะเจริญรุ่งเรืองระดับโลก สังกมโดยรวมมีความมั่งคั่ง ร่ำรวย
ถ้วนหน้า

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

เป้าหมาย “สองศตวรรษ”



ปี ค.ศ. 2021 ซึ่งเป็นวาระครบรอบ 100 ปีแห่งการก่อตั้งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การสร้างสังคมกินดีอยู่ดีถ้วนหน้า (Moderately Prosperous Society)

ปี ค.ศ. 2049 ซึ่งเป็นวาระครบรอบ 100 ปีแห่งการสถาปนาสาธารณรัฐประชาชนจีน

การสร้างชาติสังคมนิยมสมัยใหม่ (Modern Socialist China)

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การขจัดความยากจน

2012

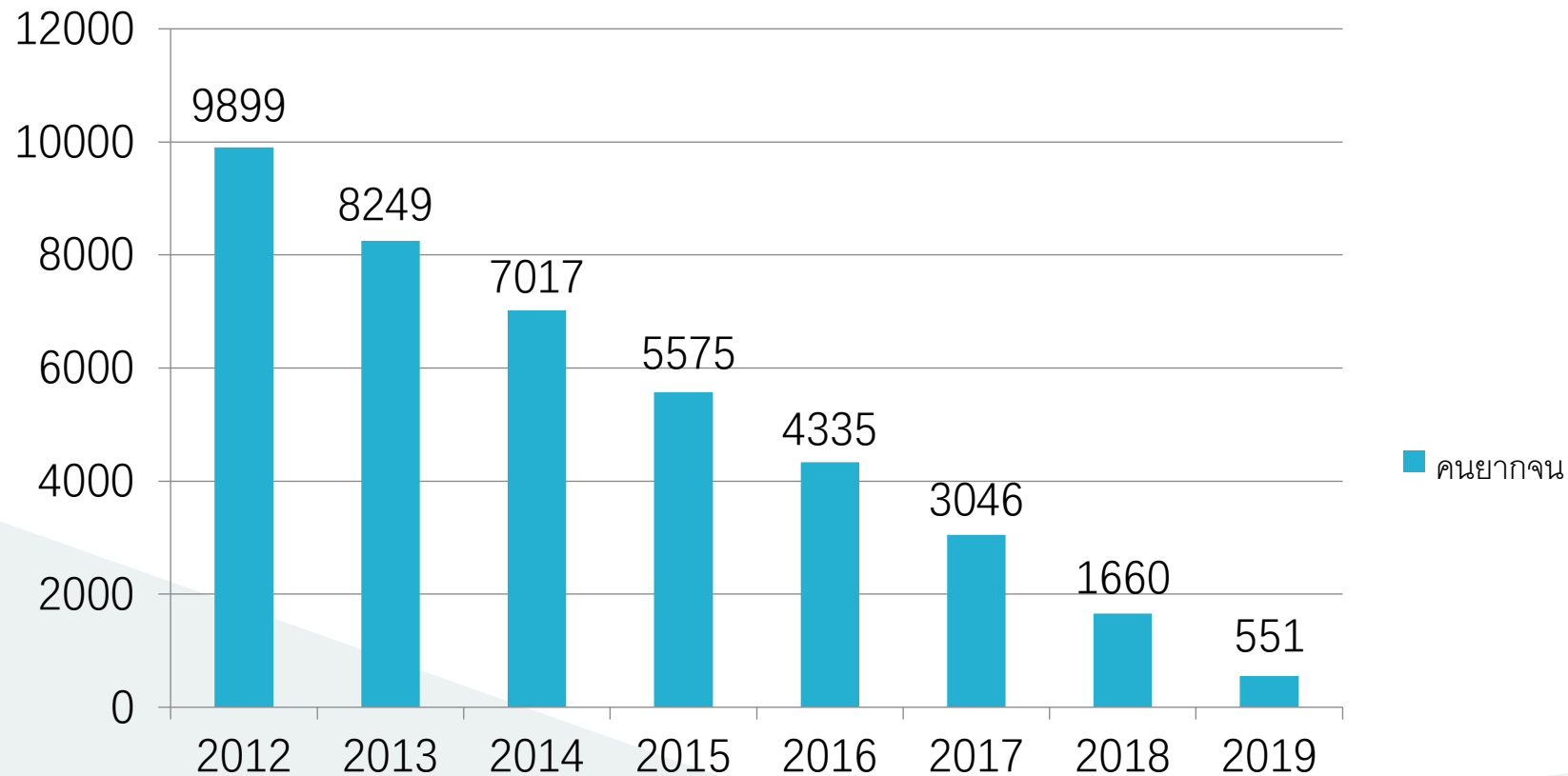
- คนจนในชนบท**ทั้งหมด**หลุดพ้นจากความยากจนตามมาตรฐานปัจจุบัน
- อำเภอยากจน **832** แห่งหลุดพ้นจากความยากจน**ทั้งหมด**
- ขจัดความยากจนขั้นสูงสุด(**absolute poverty**) และความยากจนระดับภูมิภาค(**regional poverty**)

2020

- ประชากรมากถึง **100 ล้าน** คนได้พ้นจากความยากจน

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การขจัดความยากจน



100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การจัดความยากจน

ความสบายใจ 2 ประการ



1 เรื่องปากท้อง

2 เครื่องนุ่งห่ม

หลักประกัน 3 ประการ

1 การศึกษาภาคบังคับ

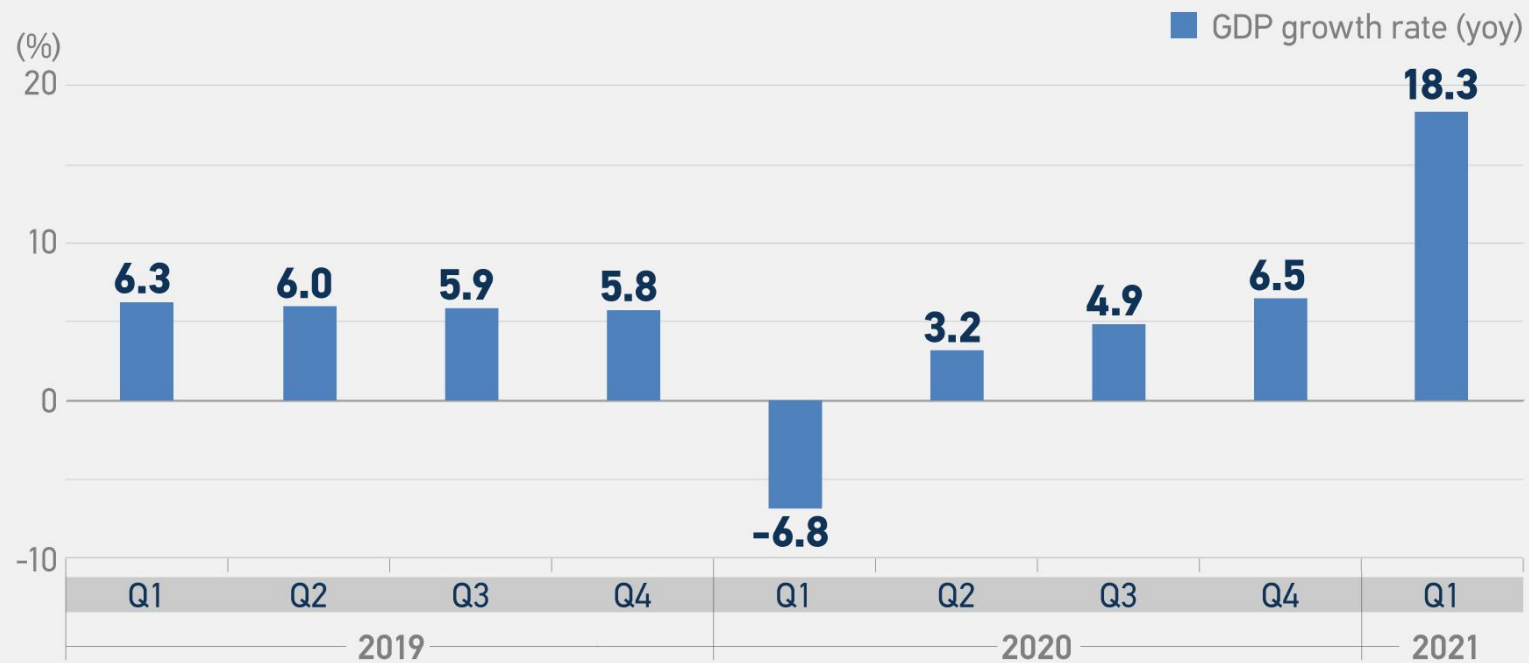
2 การรักษาพยาบาลขั้นพื้นฐาน

3 หลักประกันบ้านพักที่ปลอดภัย

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การสร้างสังคมกินดีอยู่ดีถ้วนหน้า

China's Q1 GDP grows at record pace



Source: China's National Bureau of Statistics

CGTN

100 ปีแห่งพรรคคอมมิวนิสต์จีน

การพัฒนา 2 ระยะ



2020 – 2035 การสร้างประเทศสังคมนิยมให้ทันสมัยโดยส่วนใหญ่

(socialist modernization is basically realized)

2035 – กลางคริสต์ศตวรรษนี้ การสร้างประเทศให้เข้มแข็งและทันสมัยแบบสังคมนิยมมีความมั่งคั่งรุ่งพร้อมด้วยประชาธิปไตยและอารยธรรมตลอดจนมีความ

สมานฉันท์และความสวยงาม(a great modern socialist country that is

prosperous, strong, democratic, culturally advanced, harmonious, and

beautiful)

beautiful)

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี

แผน 5 ปี
ฉบับที่ 1

ปีค.ศ.1953-1957

แผน 5 ปี
ฉบับที่ 13

ปีค.ศ.2016-2020

แผน 5 ปี
ฉบับที่ 14

ปีค.ศ.2021-2025

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี



การศึกษาวิจัยและจัดทำ
ข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ
และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง



การรับฟังความคิดเห็นจาก
ประชาชนทุกภาคส่วน

การประชุมเต็มคณะครั้งที่ 5 ของคณะกรรมการ
กลางพรรคฯ สมัยที่ 19



ข้อเสนอของคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน
เรื่องการจัดทำแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
5 ปีฉบับที่ 14 และเป้าหมายการพัฒนาปี 2035

การประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน
ชุดที่ 13 ครั้งที่ 4



ร่างแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ 5 ปี
ฉบับที่ 14 และเป้าหมายการพัฒนาปี 2035

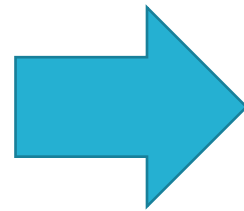
แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี

- **ขั้นตอนการพัฒนาใหม่**
- **แนวคิดการพัฒนาใหม่**
- **รูปแบบการพัฒนาใหม่**

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี

ขั้นตอนการพัฒนาใหม่

ครบรอบ 100 ปี
การก่อตั้งพรรค
คอมมิวนิสต์จีน



ครบรอบ 100 ปี
การสถาปนาสาธารณรัฐ
ประชาชนจีน

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี

แนวคิดการพัฒนาใหม่

- ◆ นวัตกรรม สมดุล เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม การเปิดกว้างและการแบ่งปัน
- ◆ เน้นการพัฒนาที่มีคุณภาพสูง
- ◆ สร้างประเทศให้มีความเข้มแข็งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี

รูปแบบการพัฒนาใหม่

ยุทธศาสตร์สองหมุนเวียน (dual circulation)

- อาศัยการหมุนเวียนภายในประเทศเป็นแกนหลัก
- การหมุนเวียนภายในและภายนอกประเทศเกื้อหนุนซึ่งกันและกัน

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติระยะ 5 ปี



- ◆ รายการห้ามต่างชาติลงทุนลดลงจาก 40 ข้อเป็น 33 ข้อ
- ◆ เขตนำร่องการค้าเสรีเพิ่มขึ้นจาก 18 แห่งเป็น 21 แห่ง
- ◆ China International Import Expoครั้งที่สามจัดขึ้นที่เซี่ยงไฮ้
- ◆ จีนลงนามในข้อตกลงการค้าเสรี RCEP
- ◆ จีนจะพิจารณาอย่างแข็งขันในการเข้าร่วม CPTPP

ประชาคมที่มีอนาคตร่วมกันของมวลมนุษยชาติ



ความปลอดภัยด้านไซเบอร์

จีนเจียง แม่น้ำโขง ฮ่องกง

ทะเลจีนใต้ ไวร์ส ทีเบต สงครามการค้า

สื่อมวลชน

วีซ่า

ทรัพย์สินทางปัญญา

TikTok

หัวเว่ย

ไต้หวัน

สิทธิมนุษยชน

สงครามเย็นรอบใหม่

การหารือเชิงยุทธศาสตร์ระหว่างเจ้าหน้าที่ระดับสูงจีน-สหรัฐฯ



◆ ความร่วมมือจะเอื้อประโยชน์ต่อทั้งสองฝ่าย ความขัดแย้งจะทำให้เสียหายทั้งคู่

◆ ไม่ขัดแย้ง ไม่เผชิญหน้า เคารพซึ่งกันและกัน ความร่วมมือแบบwin-win

◆ ตกลงที่จะพัฒนาความสัมพันธ์จีน-สหรัฐฯ บนพื้นฐานของการประสานงาน ความร่วมมือและความมั่นคง

จุดยืนของจีนในการแก้ปัญหาเมียนมา

การสนับสนุน 3 ประการ

- จีนสนับสนุนให้ทุกฝ่ายในเมียนมาหารือแก้ปัญหาความแตกต่างอย่างปรองดองภายใต้กรอบรัฐธรรมนูญและกฎหมาย
- จีนสนับสนุนให้อาเซียนยึดมั่นในหลัก“ฉันทามติ”และ“ไม่แทรกแซงกิจการภายใน”
- จีนสนับสนุนจัดการประชุมพิเศษระดับผู้นำอาเซียน

การหลีกเลี่ยง 3 ประการ

- หลีกเลี่ยงความขัดแย้งที่จะนำไปสู่ความรุนแรงและการบาดเจ็บล้มตายของพลเรือน
- หลีกเลี่ยงการแทรกแซงที่ไม่เหมาะสมโดยคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ
- หลีกเลี่ยงกำลังภายนอกที่จะทำให้สถานการณ์เมียนมาย่ำแย่ลง เพื่อแสวงหาผลประโยชน์ส่วนตัว



30 ปีการสถาปนาความสัมพันธ์คู่เจรจาจีน – อาเซียน

ในบรรดาประเทศคู่เจรจา

- จีนเป็นประเทศแรกที่เข้าร่วม "สนธิสัญญาไมตรีและความร่วมมือในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้"
- เป็นประเทศแรกที่เจรจาจัดตั้งเขตการค้าเสรีกับอาเซียน
- เป็นประเทศแรกที่สนับสนุนบทบาทศูนย์กลางของอาเซียนในความร่วมมือภูมิภาค

เศรษฐกิจ

- มูลค่าการค้าปี 2020 ทะลุ **684,600** ล้าน เพิ่มขึ้น **80** เท่า
- จีนเป็นคู่ค้ารายใหญ่ที่สุดของอาเซียนติดต่อกัน **12** ปี อาเซียนแซงหน้าสหภาพยุโรปกลายเป็นคู่ค้า **รายใหญ่ที่สุด** ของจีน
- ทั้งสองฝ่ายลงนามใน **RCEP** เขตการค้าเสรีใหญ่ที่สุดในโลกกำลังจะเกิดขึ้น

สังคมวัฒนธรรม

- บ้านพี่เมืองน้องกว่า **200** คู่
- นักเรียนแลกเปลี่ยนกว่า **200,000** คน
- มหาวิทยาลัยจีนเปิดสอนภาษาราชการของ 10 ประเทศอาเซียน
- ประเทศอาเซียนก่อตั้งสถาบันขงจื๊อกว่า **38** แห่ง

ไทยแสดงบทบาทสำคัญใน ความสัมพันธ์จีน-อาเซียน



ในกลุ่มประเทศอาเซียน

- ไทยเป็นประเทศแรกที่ลงนามในแถลงการณ์ร่วมว่าด้วยความร่วมมือในศตวรรษที่ 21 กับจีน
- เป็นประเทศแรกที่สร้างความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์กับจีน
- เป็นประเทศแรกที่ตกลงลดภาษีผักและผลไม้เป็น 0 กับจีน
- เป็นประเทศแรกที่ก่อตั้งศูนย์วัฒนธรรมจีน
- เป็นประเทศแรกที่ก่อตั้งกลไกการหารือด้านความมั่นคงและการป้องกันประเทศกับจีน และมีการฝึกซ้อมร่วมกัน
- เป็นประเทศที่มีสถานกงสุลมากที่สุดในจีน



中泰一家亲
携手战疫情

จีนไทยพี่น้องกัน จับมือสู้ COVID-19



พระราชสาส์น แสดงความห่วงใย

ไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
กรณีเกิดเหตุการณ์การแพร่ระบาดของโรคปอดอักเสบ
จากเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ ในนครอู่ฮั่น



Office of the Prime Minister,
Government House,
BANGKOK.

๕) January B.E. 2563 (2020)

Excellency,

On behalf of the Royal Thai Government and people of the Kingdom of Thailand, I wish to extend to Your Excellency, and through you, to those who have lost loved ones to the Coronavirus, our sincere condolences and deepest sympathies.

Thailand and China share a close and special bond of friendship. Indeed, we are "two lands, one heart" (Zhong Tai Yi Jia Qin). Therefore, I wish to convey our moral support and spirited encouragement to the People's Republic of China in dealing with this challenging situation. Thailand has full confidence that your leadership and guidance, together with the resilience of the Chinese people, will enable China to overcome this situation and emerge stronger as a result.

Moreover, Thailand highly appreciates that China has extended its generosity towards the care of Thai nationals in Wuhan and in other affected areas during this challenging time. In this connection, I wish to reaffirm the readiness of the Royal Thai Government to assist China in any way possible to help alleviate the situation.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

General *Prayut Chan-o-cha* (Ret.)
(Prayut Chan-o-cha)

Prime Minister of the Kingdom of Thailand

His Excellency
Mr. Li Keqiang,
Premier of the State Council of the People's Republic of China,
BEIJING.



President of the National Assembly and Speaker of the House of Representatives
Kingdom of Thailand

No. 0011/๒5๖0

๕4 January B.E. 2563 (2020)

Excellency,

I am deeply concerned with the outbreak of the Coronavirus in Wuhan, and very much care for the wellness of the Chinese people in general. I also wish to express my sympathy and condolences to those who have lost their loved ones.

In this regard, nevertheless, I am confident that, with strict measures, and efficient management, coming from the authority concerned, you will be able to control and eventually eliminate the horrible disease. Additionally, we wish you every success in your endeavour.

I hope that your citizens stay safe through this emergency, and that the worse of the crisis quickly pass behind you. The people of Thailand support China through this period of hardship.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Chuan Leekpai

Chuan Leekpai
President

His Excellency
Mr. Li Zhanshu
Chairman of the Standing Committee of the National People's Congress
Beijing
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA





วัคซีนซิโนแวค 200,000 โดสมาถึงประเทศไทย



- วัคซีนโควิด-19 **ล็อตแรก**ที่จีนส่งออกมายังไทย
- วัคซีนโควิด-19 **ชนิดแรก**ที่ไทยนำเข้ามา
- ไทยเป็น**ประเทศแรก**ในอาเซียนที่สั่งซื้อวัคซีนจีนผ่านช่องทางพาณิชย์และนำไปใช้อย่างทั่วไป



← 01

วันที่ 24 ก.พ. ล็อตแรก 200,000 โดส

← 02

วันที่ 20 ม.ค. ล็อตที่สอง 800,000 โดส

← 03

วันที่ 10 ม.ย. ล็อตที่สาม 1,000,000 โดส

← 04

กำลังเจรจาจัดซื้อเพิ่มอีก



ปี 2563

- มูลค่าการค้าจีน-ไทย 98,600 ล้าน เหรียญสหรัฐฯ เพิ่มขึ้น 7.5%
- ค่าขอรับการส่งเสริมลงทุนจากจีนมี จำนวน 164 โครงการ เงินลงทุน 31,500 ล้าน บาท
- จีนเป็นคู่ค้าใหญ่ที่สุดของไทย
- ไทยเป็นคู่ค้าใหญ่อันดับที่ 3 ของจีนในอาเซียน



เมื่อวันที่ 14 ก.ค. ปี 2563

ฯพณฯ สี จิ้นผิง ประธานาธิบดีจีนหารือทางโทรศัพท์กับ
พล.อ.ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรีไทย

อนาคตสดใสความสัมพันธ์จีน-ไทย



2 0 2 1

ขอบคุณครับ

THANK YOU FOR LISTENING